



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/2145 z 1. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2146 zo 7. decembra 2016, ktorým sa v prípade dvoch vyvážajúcich výrobcov odvoláva prijatie záväzku podľa vykonávacieho rozhodnutia 2013/707/EÚ, ktorým sa potvrdzuje prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu fotovoltických modulov na báze kryštallického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na obdobie uplatňovania konečných opatrení 4
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2147 zo 7. decembra 2016, ktorým sa v určitých vinohradníckych oblastiach Nemecka a vo všetkých vinohradníckych oblastiach Maďarska povoľuje zvýšenie povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2016 30
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2148 zo 7. decembra 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá riadenia a pridelovania textilných kvót stanovených na rok 2017 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936 32
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2149 zo 7. decembra 2016, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Noix de Grenoble (CHOP)] 42
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2150 zo 7. decembra 2016 o povolení prípravkov z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 a *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾ 44

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2151 zo 7. decembra 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny	48
--	----

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2152 z 27. októbra 2016 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel II – Európska rada a Rada	50
Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2153 z 27. októbra 2016 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel II – Európska rada a Rada	51
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2154 z 27. októbra 2016 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014	54
Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2155 z 27. októbra 2016 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014	56
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2156 z 27. októbra 2016 o účtovnej závierke spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014	58
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2157 z 27. októbra 2016 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014	60
Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2158 z 27. októbra 2016 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014	62
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/2159 z 27. októbra 2016 o účtovnej závierke spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014	64
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2016/2160 z 27. októbra 2016 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014	66
Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2016/2161 z 27. októbra 2016 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014	68
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2016/2162 z 27. októbra 2016 o účtovnej závierke Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014	70
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2163 zo 6. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Banca d'Italia	72
★ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/2164 z 30. novembra 2016 o schválení objemu emisie mincí v roku 2017 (ECB/2016/43)	73

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2016/2145

z 1. decembra 2016,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Svojím rozsudkom zo 7. septembra 2016 vo veci C-113/14 ⁽¹⁾ Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) zrušil článok 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 ⁽²⁾, v ktorom sa stanovujú referenčné prahy poľnohospodárskych výrobkov, z dôvodu, že tieto prahy mala na základe článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prijať iba Rada na návrh Komisie.
- (2) Súdny dvor zároveň zrušil článok 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013 ⁽³⁾, v ktorom sa stanovujú úrovne cien vo verejnej intervencii, z dôvodu neoddeliteľných väzieb medzi daným článkom a zrušeným článkom 7 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.
- (3) Súdny dvor rozhodol, že právne účinky článku 7 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 sa zachovávajú maximálne po obdobie piatich mesiacov od dátumu vynesenia rozsudku.
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 1370/2013 preto treba pred uplynutím tohto päťmesačného obdobia zmeniť tak, aby sa doň vložili ustanovenia o referenčných prahoch a úrovniach intervenčných cien, ktoré Súdny dvor zrušil, a vykonali sa určité následné úpravy.
- (5) Vzhľadom na lehotu, ktorú Súdny dvor stanovil vo svojom rozsudku, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

⁽¹⁾ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. septembra 2016, Nemecko proti Európskemu parlamentu a Rade Európskej únie, C-113/14, ECLI:EU:C:2016:635.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1370/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 12).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 1370/2013 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 1a

Referenčné prahy

1. Stanovujú sa tieto referenčné prahy:
 - a) pokiaľ ide o sektor obilnín: 101,31 EUR za tonu pre štádium veľkoobchodného predaja pri tovare dodanom do skladu pred vyložením;
 - b) pokiaľ ide o nelúpanú ryžu: 150 EUR za tonu ryže štandardnej kvality vymedzenej v bode A prílohy III k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, pre štádium veľkoobchodného predaja pri tovare dodanom do skladu pred vyložením;
 - c) pokiaľ ide o cukor štandardnej kvality vymedzenej v bode B prílohy III k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, pre nebalený cukor zo závodu:
 - i) biely cukor: 404,4 EUR za tonu;
 - ii) surový cukor: 335,2 EUR za tonu;
 - d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa: 2 224 EUR za tonu jatočných tiel hovädzieho dobytku samčieho pohlavia triedy mäsitosti/pretučnenosti R3 stanovenej v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytku vo veku ôsmich a viac mesiacov podľa bodu A prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013;
 - e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:
 - i) 246,39 EUR za 100 kg masla;
 - ii) 169,80 EUR za 100 kg sušeného odstredeného mlieka;
 - f) pokiaľ ide o bravčové mäso: 1 509,39 EUR za tonu jatočných tiel ošípaných štandardnej kvality definovanej podľa hmotnosti a obsahu chudého mäsa, ako je stanovené v stupnici Únie na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných podľa bodu B prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, a to takto:
 - i) jatočné telá s hmotnosťou od 60 do menej ako 120 kg: trieda mäsitosti E;
 - ii) jatočné telá s hmotnosťou od 120 do 180 kg: trieda mäsitosti R;
 - g) pokiaľ ide o sektor olivového oleja:
 - i) 1 779 EUR za tonu extra panenského olivového oleja;
 - ii) 1 710 EUR za tonu panenského olivového oleja;
 - iii) 1 524 EUR za tonu lampového olivového oleja s dvoma stupňami voľnej kyslosti; táto suma sa zníži o 36,70 EUR za tonu za každý ďalší stupeň kyslosti.

2. Komisia reviduje referenčné prahy stanovené v odseku 1, pričom zohľadňuje objektívne kritériá, najmä vývoj vo výrobe, výrobné náklady (predovšetkým vstupy) a vývoj na trhu. V prípade potreby sa referenčné prahy podľa vývoja vo výrobe a na trhu aktualizujú v súlade s postupom stanoveným v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

3. Odkazy na referenčné prahy v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 sa považujú za odkazy na prahy stanovené v odseku 1 tohto článku.“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Ceny vo verejnej intervencii

1. Výška ceny vo verejnej intervencii:

- a) pri pšenici obyčajnej, pšenici tvrdej, jačmeni, kukurici, nelúpanej ryži a sušenom odstredenom mlieku sa v prípade nákupu za pevnú cenu rovná príslušnému referenčnému prahu stanovenému v článku 1a a v prípade nákupu prostredníctvom verejnej súťaže neprekročí príslušný referenčný prah;
- b) pri masle sa v prípade nákupu za pevnú cenu rovná 90 % referenčného prahu stanoveného v článku 1a a v prípade nákupu prostredníctvom verejnej súťaže neprekročí 90 % daného referenčného prahu;
- c) pri hovädzom a teľacom mäse neprekročí 85 % referenčného prahu stanoveného v článku 1a.

2. Pri pšenici obyčajnej, pšenici tvrdej, jačmeni, kukurici a nelúpanej ryži sa ceny vo verejnej intervencii uvedené v odseku 1 upravujú zvýšením alebo znížením na základe hlavných kritérií kvality pre tieto výrobky.

3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými určí zvýšenia alebo zníženia ceny vo verejnej intervencii pre výrobky uvedené v odseku 2 tohto článku za podmienok stanovených v uvedenom odseku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 15 ods. 2“

3. V článku 8 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) ceny nadbytočného cukru na trhu Únie, alebo ak na danom trhu nie je nadbytočný cukor, na základe referenčného prahu pre cukor stanoveného v článku 1a písm. c).“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. decembra 2016

Za Radu
predseda
A. ÉRSEK

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2146**zo 7. decembra 2016,**

ktorým sa v prípade dvoch vyvážajúcich výrobcov odvoláva prijatie záväzku podľa vykonávacieho rozhodnutia 2013/707/EÚ, ktorým sa potvrdzuje prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu fotovoltických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na obdobie uplatňovania konečných opatrení

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ („základné antidumpingové nariadenie“), a najmä na jeho článok 8,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽²⁾ („základné antisubvenčné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13,

informujúc týmto členské štáty,

keďže:

A. ZÁVÄZOK A INÉ EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila nariadením (EÚ) č. 513/2013 ⁽³⁾ dočasné antidumpingové clo na dovoz fotovoltických modulov na báze kryštalického kremíka (ďalej len „moduly“) a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „ČĽR“) do Európskej únie (ďalej len „Únia“).
- (2) Skupina vyvážajúcich výrobcov splnomocnila Čínsku obchodnú komoru pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov (ďalej len „CCCME“), aby v ich mene predložila Komisii cenový záväzok, čo CCCME aj urobila. Z podmienok daného cenového záväzku jasne vyplýva, že ho tvorí súbor individuálnych cenových záväzkov jednotlivých vyvážajúcich výrobcov, ktorý z praktických dôvodov koordinuje CCCME.
- (3) Komisia rozhodnutím 2013/423/EÚ ⁽⁴⁾ prijala uvedený cenový záväzok, pokiaľ ide o dočasné antidumpingové clo. Komisia zmenila nariadením (EÚ) č. 748/2013 ⁽⁵⁾ nariadenie (EÚ) č. 513/2013 s cieľom zaviesť technické zmeny potrebné v dôsledku prijatia záväzku, pokiaľ ide o dočasné antidumpingové clo.
- (4) Rada uložila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1238/2013 ⁽⁶⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz modulov a článkov s pôvodom v ČĽR alebo odosielaných z ČĽR (ďalej len „dotknuté výrobky“) do Únie. Rada zároveň vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1239/2013 ⁽⁷⁾ uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz dotknutých výrobkov do Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 152, 5.6.2013, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 209, 3.8.2013, s. 26.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 209, 3.8.2013, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 66.

- (5) Po tom, ako skupina vyvážajúcich výrobcov (ďalej len „vyvážajúci výrobcovia“) spolu s CCCME oznámili zmenené znenie cenového záväzku, Komisia vykonávacím rozhodnutím 2013/707/EÚ ⁽¹⁾ potvrdila prijatie zmeneného cenového záväzku (ďalej len „záväzok“) na obdobie uplatňovania konečných opatrení. V prílohe k uvedenému rozhodnutiu je uvedený zoznam vyvážajúcich výrobcov, ktorých záväzok bol prijatý; tento zoznam okrem iného zahŕňa:
- a) spoločnosť Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B856 („Huashun China“);
- b) spoločnosť Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B836 („Seraphim China“);
- (6) Komisia prijala vykonávacím rozhodnutím 2014/657/EÚ ⁽²⁾ návrh vyvážajúcich výrobcov a CCCME, pokiaľ ide o objasnenia týkajúce sa plnenia záväzku v súvislosti s dotknutými výrobkami, na ktoré sa záväzok vzťahuje, t. j. modulmi a článkami s pôvodom v ČĽR alebo odosielanými z ČĽR, v súčasnosti patriacimi pod číselné znaky KN ex 8541 40 90 (kódy TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 a 8541 40 90 39), vyrábanými vyvážajúcimi výrobcami (ďalej len „výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok“). Antidumpingové a vyrovnávacie clo uvedené v odôvodnení 4 spolu so záväzkom sa spoločne uvádzajú ako „opatrenia“.
- (7) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/866 ⁽³⁾ prijatie záväzku v prípade troch vyvážajúcich výrobcov.
- (8) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/1403 ⁽⁴⁾ prijatie záväzku v prípade ďalšieho vyvážajúceho výrobcu.
- (9) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2018 ⁽⁵⁾ prijatie záväzku v prípade dvoch vyvážajúcich výrobcov.
- (10) Komisia začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení prostredníctvom oznámenia o začatí prešetrovania uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁶⁾ 5. decembra 2015.
- (11) Komisia začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení prostredníctvom oznámenia o začatí prešetrovania uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁷⁾ 5. decembra 2015.
- (12) Komisia takisto začala čiastočné priebežné revízne prešetrovanie antidumpingových a vyrovnávacích opatrení prostredníctvom oznámenia o začatí prešetrovania uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁸⁾ 5. decembra 2015.
- (13) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/115 ⁽⁹⁾ prijatie záväzku v prípade ďalšieho vyvážajúceho výrobcu.
- (14) Komisia rozšírila vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/185 ⁽¹⁰⁾ konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1238/2013 o dovoze dotknutých výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na dovoz dotknutého výrobku odosielaného z Malajzie a Taiwanu bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovateľný pôvod v Malajzii a na Taiwane.
- (15) Komisia rozšírila vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/184 ⁽¹¹⁾ konečné vyrovnávacie clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1239/2013 o dovoze dotknutých výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na dovoz dotknutého výrobku odosielaného z Malajzie a Taiwanu bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovateľný pôvod v Malajzii a na Taiwane.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 214.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 11.9.2014, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 139, 5.6.2015, s. 30.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 218, 19.8.2015, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2015, s. 23.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 405, 5.12.2015, s. 8.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 405, 5.12.2015, s. 20.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 405, 5.12.2015, s. 33.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 23, 29.1.2016, s. 47.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 37, 12.2.2016, s. 76.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 37, 12.2.2016, s. 56.

- (16) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/1045 ⁽¹⁾ prijatie záväzku v prípade ďalšieho vyvážajúceho výrobcu.
- (17) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/1382 ⁽²⁾ prijatie záväzku v prípade ďalších piatich vyvážajúcich výrobcov.
- (18) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/1402 ⁽³⁾ prijatie záväzku v prípade ďalších troch vyvážajúcich výrobcov.
- (19) Komisia odvolala vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/1998 ⁽⁴⁾ prijatie záväzku v prípade ďalších piatich vyvážajúcich výrobcov.

B. PODMIENKY ZÁVÄZKU

- (20) Vyvážajúci výrobcovia súhlasili okrem iného s tým, že v medziach zodpovedajúcej ročnej úrovne dovozu do Únie (ďalej len „ročná úroveň“) stanovenej v záväzku nebudú predávať výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok, prvému nezávislému zákazníkovi v Únii pod určitú minimálnu dovoznú cenu (ďalej len „MDC“).
- (21) Vyvážajúci výrobcovia tiež súhlasili, že predajú výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok, len prostredníctvom priameho predaja. Na účely záväzku je priamy predaj definovaný ako predaj prvému nezávislému zákazníkovi v Únii alebo predaj prostredníctvom prepojenej strany v Únii uvedenej v záväzku.
- (22) V rámci záväzku sa v nevyčerpávajúcom zozname stanovuje, čo predstavuje jeho porušenie. Zoznam porušení zahŕňa nepriamy predaj do Únie prostredníctvom spoločností, ktoré nie sú uvedené v záväzku.
- (23) Na základe záväzku sú vyvážajúci výrobcovia takisto povinní poskytnúť Komisii raz za štvrtrok podrobné informácie o celom svojom predaji na vývoz do Únie a ďalšom predaji v Únii (ďalej len „štvrtročné správy“). Z toho vyplýva, že údaje predložené v týchto štvrtročných správach musia byť úplné a správne a oznámené transakcie musia byť plne v súlade s podmienkami záväzku. Oznamovanie ďalšieho predaja v Únii je osobitnou povinnosťou, keď sa výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok, predáva prvému nezávislému zákazníkovi prostredníctvom prepojeného dovozcu. Len tieto oznámenia umožnia Komisii monitorovať, či je cena ďalšieho predaja prepojeného dovozcu prvému nezávislému zákazníkovi v súlade s MDC.
- (24) Vyvážajúci výrobca je zodpovedný za porušenie spôsobené ktoroukoľvek z jeho prepojených strán, či už sú alebo nie sú uvedené v záväzku.

C. MONITOROVANIE VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV A DOBROVOLNÉ ODVOLANIE

- (25) Pri monitorovaní dodržiavania záväzku Komisia overila informácie, ktoré predložili spoločnosti Huashun China a Seraphim China a ktoré boli relevantné vzhľadom na záväzok. Komisia zároveň posúdila verejne dostupné informácie týkajúce sa podnikovej štruktúry uvedených dvoch spoločností.
- (26) V zisteniach uvedených v odôvodneniach 27 až 30 sa riešia problémy odhalené v súvislosti so spoločnosťami Huashun China a Seraphim China, na základe ktorých je Komisia v prípade týchto vyvážajúcich výrobcov nútená odvolať prijatie záväzku.

D. DÔVODY NA ODVOLANIE PRIJATIA ZÁVÄZKU

a) Predaj uskutočňovaný spoločnosťou Huashun China

- (27) Spoločnosť Huashun China vo svojich štvrtročných správach vykázala početné predajné transakcie v súvislosti s výrobkom, na ktorý sa vzťahuje záväzok, údajne neprepojenému dovozcu v Únii a vystavila faktúry súvisiace so záväzkom. Na základe informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, bol však dovozca zapojený do týchto transakcií prepojený so spoločnosťou Huashun China. Keďže tento dovozca nepatrí medzi prepojené strany uvedené v záväzku, spoločnosť Huashun China porušila podmienky záväzku opísané v odôvodneniach 20 až 22.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 170, 29.6.2016, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 222, 17.8.2016, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 228, 23.8.2016, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2016, s. 8.

- (28) Komisii nebol oznámený žiadny ďalší predaj prepojeného dovozcu. Spoločnosť Huashun China preto takisto porušila podmienky záväzku opísané v odôvodneniach 23 a 24.

b) Predaj uskutočňovaný spoločnosťou Seraphim China

- (29) Spoločnosť Seraphim China vo svojich štvrtročných správach vykázala početné predajné transakcie v súvislosti s výrobkom, na ktorý sa vzťahuje záväzok, údajne neprepojenému dovozcovi v Únii a vystavila faktúry súvisiace so záväzkom. Na základe informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, bol dovozca zapojený do uvedených transakcií prepojený so spoločnosťou Seraphim China. Keďže tento dovozca nepatrí medzi prepojené strany uvedené v záväzku, spoločnosť Seraphim China porušila podmienky záväzku opísané v odôvodneniach 20 až 22.
- (30) Komisii nebol oznámený žiadny ďalší predaj prepojeného dovozcu. Preto spoločnosť Seraphim China takisto porušila podmienky záväzku opísané v odôvodneniach 23 a 24.

E. ZRUŠENIE PLATNOSTI FAKTÚR SÚVISIACICH SO ZÁVÄZKOM

- (31) Nepriame predajné transakcie uskutočnené spoločnosťami Huashun China a Seraphim China sa týkajú týchto faktúr súvisiacich so záväzkom:

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
HS-CI1 3A0916	25.9.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0812	12.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-CI1 3A0607	13.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1022	29.10.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1107	15.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1120	29.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0312DE	12.3.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0325DE	20.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0510DE	19.5.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0421DE	21.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0917DE	26.9.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0701DE	1.7.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0822DE	28.8.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1013DE	16.10.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1102DE	28.11.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
HS-15A0503	7.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0409	27.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0502	21.5.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0407	8.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0613	26.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0801	11.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07102	14.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07101	1.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0713	5.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1210	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1207	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A11091	27.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12032	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1003DE	26.10.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12031	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1206	29.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1114	1.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1008	3.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0107	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0114	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01021	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0304	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01022	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0313	30.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
HS-16A0308	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1213	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0105	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0318	7.4.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0812	19.8.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0613	13.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0702	27.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0920	28.9.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
SS8801C32-FU_2	29.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C13-FU	1.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-FU	23.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C32-FU_1	22.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_2	24.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_1	17.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FU	12.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_2	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_1	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_2	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C91-FU	12.11.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C78-FU_1	1.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_1	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C107-FU	25.12.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C07-FI	3.2.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_2	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C40-FI	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C113-FU	6.1.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-FI	13.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_1	18.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FI	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C47-FI_1	7.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C88-FI	17.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C90-FI	25.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI_2	19.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_1	24.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_2	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_2	2.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_1	22.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_1	8.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_2	11.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C48-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_3	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C116-FI	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_8	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_3	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C117-FI	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FU_3	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C130-FI	7.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C106-FI_4	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C126-FI	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_1	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_2	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C02-FI	16.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_1	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C118-FI	15.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C129-FI	11.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_5	16.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_4	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C123-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_4	28.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_3	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C109-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_7	25.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_2	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C135-FI	25.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_1	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_6	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
AN8801C03-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_2	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_4	1.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_2	5.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C139-FI	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_1	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_6	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C166-FI	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_3	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_5	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C137-FI	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_3	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1-N	26.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_7	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-F_3	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_2	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_5	2.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_6	7.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_10	15.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C106-FI_5-N	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C145-FI	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_4	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_4	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_2	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_6	13.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_1	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_7	5.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C170-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3-N	23.3.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_4	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_3	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_2	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_8	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_9	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_5	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_1	14.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_2	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_1	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C171-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C35-SX	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_3	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-2	17.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C34-SX_2	6.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_1	16.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_1	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-1	11.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_2	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_3	14.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_1	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_2	20.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C46-SX	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_3	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_2	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_2	2.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_1	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_1	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

- (32) Tieto faktúry sa preto v súlade s článkom 3 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1238/2013 a článkom 2 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1239/2013 vyhlasujú za neplatné. Colný dlh, ktorý vznikol v čase prijatia vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu, by mali vnútroštátne colné orgány vymôcť podľa článku 105 ods. 3 až 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁽¹⁾, keď odvolanie záväzku v súvislosti s danými dvoma vyvážajúcimi výrobcami nadobudne účinnosť. Vnútroštátne colné orgány zodpovedné za výber cla budú zodpovedajúcim spôsobom informované.
- (33) Komisia v tejto súvislosti pripomína, že podľa článku 3 ods. 1 písm. b) v spojení s č. 7 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1238/2013 a podľa článku 2 ods. 1 písm. b) v spojení s č. 7 prílohy 2 k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 1239/2013 sa dovoz oslobodzuje od cla len vtedy, ak je na faktúrach uvedená cena a prípadné zľavy. Ak tieto podmienky nie sú splnené, clo je splatné, a to aj v prípade, že Komisia nezrušila platnosť obchodnej faktúry k tovaru.

F. POSÚDENIE USKUTOČNITELNOSTI UPLATŇOVANIA CELKOVÉHO ZÁVÄZKU

- (34) V záväzku sa stanovuje, že porušenie zo strany jednotlivého vyvážajúceho výrobcu nemá automaticky za následok odvolanie prijatia záväzku pre všetkých vyvážajúcich výrobcov. V takom prípade Komisia posúdi vplyv daného konkrétneho porušenia na uskutočniteľnosť uplatňovania záväzku s účinkom pre všetkých vyvážajúcich výrobcov a CCCME.
- (35) Komisia zodpovedajúcim spôsobom posúdila vplyv porušovaní zo strany spoločností Huashun China a Seraphim China na uplatniteľnosť záväzku s účinnosťou pre všetkých vyvážajúcich výrobcov a CCCME.
- (36) Zodpovednosť za tieto porušenia nesú výhradne dotknutí vyvážajúci výrobcovia; monitorovaním sa nezistili žiadne systematické porušovania zo strany väčšiny vyvážajúcich výrobcov ani CCCME.
- (37) Komisia preto dospela k záveru, že celkové fungovanie záväzku nie je ohrozené a že neexistujú dôvody na odvolanie prijatia záväzku v prípade všetkých vyvážajúcich výrobcov a CCCME.

G. PÍSOVNÉ PODANIA A VYPOČUTIA

- (38) Zainteresované strany dostali podľa článku 8 ods. 9 základného antidumpingového nariadenia a článku 13 ods. 9 základného antisubvenčného nariadenia príležitosť byť vypočuté a predložiť pripomienky.
- (39) Obidvaja vyvážajúci výrobcovia predložili pripomienky po zverejnení. Jeden vyvážajúci výrobca spochybnil vzťah tvrdiac, že dovozca v Únii bol vo vlastníctve inej osoby než vyvážajúceho výrobcu. Komisia zaslala ďalšie dôkazy potvrdzujúce vzťah medzi vyvážajúcim výrobcom a dovozcom v Únii. Vyvážajúci výrobca ďalej nereagoval. Toto tvrdenie sa preto zamietá.
- (40) Druhý vyvážajúci výrobca uskutočnil všeobecné vyhlásenie napádajúce tvrdenie Komisie o vzťahu bez toho, aby ho ďalej zdôvodnil. Komisia konštatuje, že vyvážajúci výrobca samotný vzťah nepoprel. Komisia takisto konštatuje, že vzťah bol deklarovaný vyvážajúcim výrobcom v odpovediach na dotazník na výber vzorky v rámci prebiehajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti platných opatrení.
- (41) Okrem toho jeden vyvážajúci výrobca požiadal o vypočutie, vo veci svojej žiadosti však už ďalej nekonal.
- (42) Ten istý vyvážajúci výrobca spochybnil zrušenie platnosti faktúr. Tvrdil, že Komisia nemôže uložiť clá/prikázať colným úradom vyberať clá z dovozu prepusteného do voľného obehu pred dátumom odvolania prijatia záväzku, ak dovoz nebol zaregistrovaný. Toto tvrdenie vychádza z predpokladu, že Komisia môže rozhodnúť o uložení dočasných ciel pred odvolaním prijatia záväzku. Podľa článku 8 ods. 10 základného antidumpingového nariadenia a článku 13 ods. 10 základného antisubvenčného nariadenia možno dočasné clo uložiť v prípade, ak prešetrovanie, ktoré viedlo k záväzku, nebolo ukončené. Nie je tomu tak v tomto prípade, keď prešetrovania boli ukončené uložením konečných antidumpingových a vyrovnávacích ciel. V dôsledku toho sa v súlade s článkom 8

(¹) Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

ods. 9 základného antidumpingového nariadenia a článkom 13 ods. 9 základného antisubvenčného nariadenia v prípade porušenia alebo odvolania prijatia záväzku Komisiou automaticky uplatňuje konečné clo. Tvrdenie sa preto zamietá.

- (43) Uvedený vyvážajúci výrobca tiež tvrdil, že samotná Komisia uznala, že neexistuje právny základ pre odvolanie záväzku so spätnou účinnosťou ⁽¹⁾. Komisia konštatuje, že odvolanie v prejednávanej veci nemá spätnú účinnosť. Ide o odvolanie prijatia záväzku v kombinácii so zrušením platnosti faktúr súvisiacich so záväzkom. Odpoveď Komisie týkajúca sa odvolania záväzku so spätnou účinnosťou bola okrem toho špecifická vzhľadom na dané okolnosti konkrétneho odvolania a konkrétne tvrdenie jednej zo strán v uvedenej veci. Tvrdenie sa preto zamietá.

H. ODVOLANIE PRIJATIA ZÁVÄZKU A ULOŽENIE KONEČNÝCH CIEL

- (44) Preto Komisia v súlade s článkom 8 ods. 9 základného antidumpingového nariadenia, článkom 13 ods. 9 základného antisubvenčného nariadenia a takisto v súlade s podmienkami záväzku dospela k záveru, že prijatie záväzku spoločností Huashun China a Seraphim China by sa malo odvolať.
- (45) V súlade s tým sa podľa článku 8 ods. 9 základného antidumpingového nariadenia a článku 13 ods. 9 základného antisubvenčného nariadenia konečné antidumpingové clo uložené článkom 1 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1238/2013 a konečné vyrovnávacie clo uložené článkom 1 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1239/2013 automaticky uplatňujú na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v ČĽR alebo odosielaného z ČĽR a vyrábaného spoločnosťou Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B856 a spoločnosťou Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B836, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (46) Ak colné orgány členského štátu majú informácie o tom, že cena predložená na faktúre súvisiacej so záväzkom nezodpovedá skutočne zaplatenej cene, mali by preskúmať, či došlo k porušeniu požiadavky na zahrnutie akýchkoľvek rabatov na faktúry súvisiace so záväzkom, alebo či bola dodržaná MDC. Ak colné orgány členského štátu dospejú k záveru, že došlo k takémuto porušeniu, alebo že nebola dodržaná MDC, mali by v dôsledku toho vybrať clo. Komisia by na základe článku 4 ods. 3 zmluvy s cieľom uľahčiť prácu colných orgánov členských štátov mala v takýchto situáciách zdieľať dôverné znenie a ďalšie informácie o záväzku výlučne na účely vnútroštátneho konania.
- (47) V tabuľke v prílohe II k tomuto nariadeniu sa pre informáciu uvádza zoznam vyvážajúcich výrobcov, v súvislosti s ktorými nie je dotknuté prijatie záväzku vykonávacím rozhodnutím 2013/707/EÚ,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prijatie záväzku v súvislosti so spoločnosťou Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B856 a spoločnosť Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, na ktorú sa vzťahuje doplnkový kód TARIC: B836, sa týmto odvoláva.

Článok 2

1. Faktúry súvisiace so záväzkom uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa vyhlasujú za neplatné.

⁽¹⁾ Odkaz na vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1403.

2. Vyberie sa antidumpingové a vyrovnávacie clo splatné v čase prijatia colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu podľa článku 3 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1238/2013 a článku 2 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1239/2013.

Článok 3

1. Ak majú colné orgány informácie o tom, že cena predložená na faktúre súvisiacej so záväzkom podľa článku 3 ods. 1 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1238/2013 a článku 2 ods. 1 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1239/2013 vydanaj spoločnosťou uvedenou v článku 1 pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia nezodpovedá zaplatenej cene, a že preto uvedené spoločnosti mohli záväzok porušiť, môžu colné orgány, ak je to potrebné na účely vedenia vnútroštátneho konania, požiadať Komisiu, aby im poskytla kópie záväzku a ďalšie informácie na účely overenia uplatniteľných minimálnych dovozných cien (ďalej len „MDC“) v deň, keď bola faktúra vyhotovená.

2. Ak sa týmto overovaním odhalí, že zaplatená cena je nižšia ako MDC, vyberú sa v dôsledku toho splatné clá podľa článku 8 ods. 9 nariadenia (EÚ) 2016/1036 a článku 13 ods. 9 nariadenia (EÚ) 2016/1037.

Ak sa týmto overovaním odhalí, že zľavy a rabaty neboli zahrnuté do obchodnej faktúry, vyberú sa v dôsledku toho splatné clá podľa článku 3 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1238/2013 a článku 2 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1239/2013.

3. Informácie podľa odseku 1 môžu byť použité výhradne na účely výkonu povinností podľa článku 3 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1238/2013 a článku 2 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1239/2013. V tejto súvislosti môžu colné orgány členských štátov poskytnúť dlžníkovi uvedeného cla tieto informácie výlučne na účely ochrany jeho práv na obhajobu. Takéto údaje sa za žiadnych okolností nesmú oznamovať tretím stranám.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Zoznam faktúr súvisiacich so záväzkom, ktoré sa vyhlasujú za neplatné

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
HS-CI13A0916	25.9.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0812	12.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-CI13A0607	13.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1022	29.10.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1107	15.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1120	29.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0312DE	12.3.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0325DE	20.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0510DE	19.5.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0421DE	21.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0917DE	26.9.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0701DE	1.7.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0822DE	28.8.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1013DE	16.10.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1102DE	28.11.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0503	7.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0409	27.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0502	21.5.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0407	8.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0613	26.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0801	11.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07102	14.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07101	1.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0713	5.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
HS-15A1210	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1207	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A11091	27.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12032	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1003DE	26.10.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12031	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1206	29.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1114	1.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1008	3.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0107	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0114	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01021	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0304	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01022	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0313	30.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0308	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1213	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0105	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0318	7.4.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0812	19.8.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0613	13.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0702	27.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0920	28.9.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
SS8801C32-FU_2	29.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C13-FU	1.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-FU	23.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C32-FU_1	22.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C50-FU_2	24.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_1	17.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FU	12.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_2	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_1	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_2	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C91-FU	12.11.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C78-FU_1	1.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_1	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C107-FU	25.12.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C07-FI	3.2.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_2	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-FI	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C113-FU	6.1.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-FI	13.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_1	18.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FI	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C47-FI_1	7.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C88-FI	17.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C90-FI	25.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI_2	19.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_1	24.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_2	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_2	2.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_1	22.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_1	8.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C60-FI_2	11.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C48-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_3	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C116-FI	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_8	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_3	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C117-FI	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FU_3	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C130-FI	7.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_4	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C126-FI	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_1	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_2	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C02-FI	16.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_1	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C118-FI	15.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C129-FI	11.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_5	16.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_4	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C123-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_4	28.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_3	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C109-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_7	25.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C121-FI_2	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C135-FI	25.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_1	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_6	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_2	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_4	1.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_2	5.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C139-FI	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_1	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_6	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C166-FI	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_3	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_5	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C137-FI	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_3	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1-N	26.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_7	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-F_3	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_2	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_5	2.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C155-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_6	7.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_10	15.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5-N	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C145-FI	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_4	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_4	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_2	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_6	13.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_1	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_7	5.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C170-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3-N	23.3.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_4	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_3	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_2	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_8	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_9	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_5	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_1	14.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_2	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_1	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C171-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C35-SX	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_3	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-2	17.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Číslo obchodnej faktúry k tovaru, na ktorý sa vzťahuje záväzok	Dátum	Vystavil	Vystavené pre
SS8801C34-SX_2	6.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_1	16.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_1	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-1	11.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_2	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_3	14.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_1	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_2	20.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C46-SX	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_3	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_2	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_2	2.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_1	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_1	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

PRÍLOHA II

Zoznam spoločností

Názov spoločnosti	Doplňkový kód TARIC
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co., Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co., Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co., Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Zhejiang Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821

Názov spoločnosti	Doplňkový kód TARIC
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Shuzhou) Limited GCL System Integration Technology Co. Ltd	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co., Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793

Názov spoločnosti	Doplnkový kód TARIC
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co., Ltd	B865
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873

Názov spoločnosti	Doplňkový kód TARIC
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co., Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co., Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd China Machinery Engineering Wuxi Co.Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896

Názov spoločnosti	Doplnkový kód TARIC
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co., Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2147**zo 7. decembra 2016,****ktorým sa v určitých vinohradníckych oblastiach Nemecka a vo všetkých vinohradníckych oblastiach Maďarska povoľuje zvýšenie povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2016**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 91,

keďže:

- (1) V časti I bode A ods. 3 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že členské štáty môžu v rokoch s mimoriadne nepriaznivými klimatickými podmienkami požiadať o zvýšenie povolených hodnôt zvyšovania obsahu alkoholu (obohacovania) vína, a to najviac o 0,5 obj. %.
- (2) Vzhľadom na to, že klimatické podmienky boli počas vegetačného obdobia mimoriadne nepriaznivé, Nemecko a Maďarsko požiadali o uvedené zvýšenie povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2016. Maďarsko predložilo takúto žiadosť pre všetky svoje vinohradnícke oblasti. Nemecko požiadalo o zvýšenie obohacovania len pre vína vyrobené z červených muštových odrôd v oblastiach Baden Ahr, Mittelrhein, Mosel, Nahe, Pfalz, Rheinhessen a Württemberg.
- (3) Z dôvodu výnimočne nepriaznivých poveternostných podmienok počas roka 2016 sa povolenými hodnotami zvýšenia prirodzeného obsahu alkoholu, ktoré sa stanovujú v časti I písm. A ods. 2 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, neumožňuje, aby sa zo všetkých alebo určitých muštových odrôd v určitých vinohradníckych oblastiach vyrábalo víno, ktoré má primeraný celkový obsah alkoholu a po ktorom by zvyčajne existoval na trhu dopyt.
- (4) Preto je vhodné povoliť zvýšenie povolených hodnôt obohacovania vína vyrobeného zo všetkých alebo určitých odrôd muštového hrozna zo zberu v roku 2016 vo vinohradníckych oblastiach v Maďarsku a Nemecku.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Odchyľne od časti I bodu A ods. 3 prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013 vo vinohradníckych oblastiach ani v ich častiach uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu a v prípade všetkých ani určitých muštových odrôd špecifikovaných v danej prílohe, nesmie zvýšenie prirodzeného obsahu alkoholu čerstvého hrozna zo zberu v roku 2016, hroznového muštu, kvasiaceho hroznového muštu, ešte kvasiaceho mladého vína a vína vyrobeného z hrozna zo zberu v roku 2016 prekročiť tieto povolené hodnoty v objemových percentách:

- a) 3,5 obj. % vo vinohradníckej zóne A uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013;
- b) 2,5 obj. % vo vinohradníckej zóne B uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013;
- c) 2,0 obj. % vo vinohradníckej zóne C uvedenej v dodatku I k prílohe VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Muštové odrody a vinohradnícke oblasti alebo ich časti, v ktorých sa povoľuje zvýšenie povolených hodnôt obohacovania podľa článku 1

Členský štát	Vinohradnícke oblasti alebo ich časti (vinohradnícke zóny)	Odrody
Nemecko	Vinohradnícka oblasť Baden (zóna B)	Všetky povolené červené muštové odrody
	Vinohradnícka oblasť Ahr (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Mittelrhein (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Mosel (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Nahe (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Pfalz (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Rheinhessen (zóna A)	
	Vinohradnícka oblasť Württemberg (zóna A)	
Maďarsko	Všetky vinohradnícke oblasti (zóna C)	Všetky povolené muštové odrody

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2148**zo 7. decembra 2016,****ktorým sa stanovujú pravidlá riadenia a pridelovania textilných kvót stanovených na rok 2017 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936 z 9. júna 2015 o spoločných pravidlách na dovozy textilných výrobkov z určitých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú bilaterálne dohody, protokoly a iné dojednania alebo iné osobitné dovozné predpisy Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 3 a 6 a článok 21 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2015/936 sa stanovili množstvové obmedzenia na dovoz určitých textilných výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách, ktoré sa pridelujú podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“.
- (2) Podľa nariadenia (EÚ) 2015/936 je za určitých podmienok možné použiť iné metódy pridelovania, rozdeliť kvóty na tranže alebo si vyhradiť časť osobitného množstvomého limitu výlučne pre žiadosti, ktoré sú podporené dôkazmi o vykonávaní dovozu v minulosti.
- (3) Pravidlá riadenia a pridelovania textilných kvót stanovené na rok 2017 by sa mali prijať pred začiatkom kvótového roka, aby sa príliš neovplyvnila plynulosť obchodných tokov.
- (4) Opatrenia prijaté v predchádzajúcich rokoch, ako napríklad opatrenia vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2106 ⁽²⁾, sa ukázali ako uspokojivé, a preto je vhodné prijať podobné pravidlá na rok 2017.
- (5) S cieľom uspokojiť najväčší možný počet prevádzkovateľov je vhodné použiť metódu pridelovania podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“ pružnejšie, a to tak, že sa stanoví strop pre množstvá, ktoré môžu byť touto metódou pridelené každému prevádzkovateľovi.
- (6) Aby sa zabezpečila určitá kontinuita v obchode a efektívna správa kvót, prevádzkovatelia by mali mať možnosť predložiť svoju úvodnú žiadosť o dovozné povolenie na rok 2017, ktorá by sa rovnala množstvu, ktoré doviezli v roku 2016.
- (7) Na dosiahnutie optimálneho využitia množstiev by prevádzkovateľovi, ktorý využil minimálne polovicu už povoleného množstva, malo byť povolené požiadať o ďalšie množstvo za predpokladu, že množstvá v kvótach sú dostupné.
- (8) Na zabezpečenie spoľahlivej správy by dovozné povolenia mali byť platné deväť mesiacov od dátumu vydania, najneskôr však do konca roka. Členské štáty by mali vydávať povolenia iba po tom, ako Komisia oznámi, že množstvá sú dostupné, a iba ak prevádzkovatelia môžu dokázať existenciu zmluvy a môžu potvrdiť, v prípade absencie osobitných ustanovení o opaku, že im ešte nebolo udelené dovozné povolenie Únie podľa tohto nariadenia pre príslušné kategórie a krajiny. V reakcii na žiadosť dovozcu by však príslušné vnútroštátne orgány mali byť oprávnené predĺžiť platnosť povolenia o tri mesiace, najviac však do 31. marca 2018, za predpokladu, že do dátumu predloženia žiadosti bola využitá aspoň polovica prideleného množstva.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre textil zriadeného článkom 30 nariadenia (EÚ) 2015/936,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 160, 25.6.2015, s. 1.

⁽²⁾ Vykonačacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2106 z 20. novembra 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá riadenia a pridelovania textilných kvót stanovených na rok 2016 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/936 (Ú. v. EÚ L 305, 21.11.2015, s. 35).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá riadenia množstvových kvót na dovozy určitých textilných výrobkov stanovených v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2015/936 na rok 2017.

Článok 2

Kvóty uvedené v článku 1 sa pridelia chronologicky podľa toho, v akom poradí Komisia dostala od členských štátov oznámenia o žiadostiach od jednotlivých prevádzkovateľov o množstvá nepresahujúce maximálne množstvá na prevádzkovateľa uvedené v prílohe I.

Maximálne množstvá sa však nevzťahujú na prevádzkovateľov, ktorí môžu dokázať príslušným vnútroštátnym orgánom v čase ich prvej žiadosti na rok 2017, že v súvislosti s danými kategóriami a danými tretími krajinami doviezli viac ako maximálne množstvá stanovené pre každú kategóriu podľa dovozných povolení, ktoré im boli udelené na rok 2016.

V prípade týchto prevádzkovateľov môžu príslušné orgány povoliť dovoz, ktorý nepresahuje množstvá dovezené v roku 2016 z daných tretích krajín a daných kategórií za predpokladu, že je dostupné dostatočné množstvo kvót.

Článok 3

Dovozcovia, ktorí už vyčerpali 50 percent alebo viac z množstva im prideleného podľa tohto nariadenia, môžu v súvislosti s rovnakou kategóriou a krajinou pôvodu podať ďalšiu žiadosť o množstvá, ktoré nepresahujú maximálne množstvá uvedené v prílohe I.

Článok 4

1. Príslušné vnútroštátne orgány uvedené v prílohe II môžu od 11. januára 2017 od 10:00 hod. bruselského času oznamovať Komisii množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia.

2. Príslušné vnútroštátne orgány vydávajú dovozné povolenia len po oznámení Komisie podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/936, že požadované množstvá sú k dispozícii na účely dovozu.

Povolenie vydajú, iba ak prevádzkovateľ:

- a) preukáže existenciu zmluvy týkajúcej sa dodania tovaru a
- b) písomne potvrdí, že v súvislosti s príslušnými kategóriami a krajinami:
 - i) mu ešte nebolo udelené povolenie podľa tohto nariadenia alebo
 - ii) mu bolo udelené povolenie podľa tohto nariadenia, ale už využil minimálne 50 percent z prideleného množstva.
3. Dovozné povolenia sú platné počas obdobia deviatich mesiacov odo dňa vydania, najneskôr do 31. decembra 2017.

Príslušné vnútroštátne orgány však môžu na žiadosť dovozcu o tri mesiace predĺžiť platnosť povolenia za predpokladu, že v čase podania žiadosti bolo pridelené množstvo využité na minimálne 50 percent. Platnosť takehoto predĺženia za žiadnych okolností neuplynie neskôr ako 31. marca 2018.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Maximálne množstvá uvedené v článkoch 2 a 3

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
Bieloruská republika			
	1	kilogramy	20 000
	2	kilogramy	80 000
	3	kilogramy	5 000
	4	kusy	20 000
	5	kusy	15 000
	6	kusy	20 000
	7	kusy	20 000
	8	kusy	20 000
	15	kusy	17 000
	20	kilogramy	5 000
	21	kusy	5 000
	22	kilogramy	6 000
	24	kusy	5 000
	26/27	kusy	10 000
	29	kusy	5 000
	67	kilogramy	3 000
	73	kusy	6 000
	115	kilogramy	20 000
	117	kilogramy	30 000
	118	kilogramy	5 000

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
Kórejská ľudovodemokratická republika	1	kilogramy	10 000
	2	kilogramy	10 000
	3	kilogramy	10 000
	4	kusy	10 000
	5	kusy	10 000

Príslušná krajina	Kategória	Jednotka	Maximálne množstvo
	6	kusy	10 000
	7	kusy	10 000
	8	kusy	10 000
	9	kilogramy	10 000
	12	páry	10 000
	13	kusy	10 000
	14	kusy	10 000
	15	kusy	10 000
	16	kusy	10 000
	17	kusy	10 000
	18	kilogramy	10 000
	19	kusy	10 000
	20	kilogramy	10 000
	21	kusy	10 000
	24	kusy	10 000
	26	kusy	10 000
	27	kusy	10 000
	28	kusy	10 000
	29	kusy	10 000
	31	kusy	10 000
	36	kilogramy	10 000
	37	kilogramy	10 000
	39	kilogramy	10 000
	59	kilogramy	10 000
	61	kilogramy	10 000
	68	kilogramy	10 000
	69	kusy	10 000
	70	páry	10 000
	73	kusy	10 000

Príslušná krajina	Katégória	Jednotka	Maximálne množstvo
	74	kusy	10 000
	75	kusy	10 000
	76	kilogramy	10 000
	77	kilogramy	5 000
	78	kilogramy	5 000
	83	kilogramy	10 000
	87	kilogramy	8 000
	109	kilogramy	10 000
	117	kilogramy	10 000
	118	kilogramy	10 000
	142	kilogramy	10 000
	151A	kilogramy	10 000
	151B	kilogramy	10 000
	161	kilogramy	10 000

PRÍLOHA II

Zoznam príslušných vnútroštátnych orgánov uvedených v článku 4

<p>1. Belgicko FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (<i>FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy</i>) Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063</p>	<p>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Énergie (<i>FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy</i>) Direction générale des Analyses économiques et de l'Économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. +32 22776713 Fax +32 22775063</p>	<p>2. Bulharsko Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Тел. +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800 Факс +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654 Ministry of Economy and Energy 8 Slavyanska Str., Sofia 1052 Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p>
<p>3. Česká republika Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 Tel. +420 224907111 Fax +420 224212133</p>		<p>4. Dánsko Erhvervs- og Vækstministeriet (Ministry of Business and Growth) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København Tel. +45 35291000 Fax +45 35291001</p>
<p>5. Nemecko Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [<i>Federal Office of Economics and Export Control</i>] Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn Tel. +49 6196908-0 Fax +49 6196908800</p>		<p>6. Estónsko Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (<i>Ministry of Economic Affairs and Communications</i>) Harju 11 15072 Tallinn Tel. +372 6256400 Fax +372 6313660</p>
<p>7. Írsko An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562</p>		<p>8. Grécko Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286223 Fax +30 2103286094</p>

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Licensing Unit
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. +353 16312545
Fax +353 16312562

Ministry of Economy, Development and Tourism
General Directorate for International Economic and Trade Policy,
Directorate for Trade Coordination and Trade Regimes
Unit B' Special Import Regimes
1 Kornarou Str.
10563 Athens
Tel. +30 2103286041-43, 2103286223
Fax +30 2103286094

9. Španielsko

Ministerio de Economía y Competitividad (*Ministry of Economy and Competitiveness*)
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
28046 Madrid
Tel. +34 913493817/913493874
Fax +34 913493831
E-mail: sgpolcoue.sccc@comercio.mineco.es

10. Francúzsko

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises (DGE)
Service de l'industrie (SI)
Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)
Bureau des Matériaux
67 rue Barbès – BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Tel. +33 179843449
E-mail: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

11. Chorvátsko

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
HR-10000 Zagreb
Tel: +385 16444626
Fax: +385 16444601
Ministry of Foreign and European Affairs
Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
HR-10000 Zagreb
Tel. +385 16444626
Fax +385 16444601

12. Taliansko

Ministero dello Sviluppo Economico (*Ministry of Economic Development*)
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione III – Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese
Viale Boston 25
00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 0659932450, 0659932436
Fax +39 0659932681, 0659932636
E-mail: dgpci.div3@mise.gov.it

13. Cyprus

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/ Εξαγωγής
Υπηρεσία Εμπορίου
Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία
Τηλ. +357 22867100
Φαξ +357 22375443

14. Lotyšsko

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (*Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia*)
Kr.Valdemāra iela 3
Rīga, LV-1395
Tel. +371 67016201
Fax +371 67828121

<p>Imports/ Exports Licensing Section Trade Service Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism 6 Andrea Araouzou 1421 Nicosia Tel. +357 22867100 Fax +357 22375443</p>		
<p>15. Litva Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (<i>Ministry of Economy of the Republic of Lithuania</i>) Gedimino pr. 38 / Vasario 16-osios g. 2 LT-01104 Vilnius Tel. +370 70664658, +370 70664808 Faks +370 70664762 E-mail: vienaslangelis@ukmin.lt</p>	<p>16. Luxembursko Ministère de l'économie (<i>Ministry of Economy</i>) Office des licences 19-21 boulevard Royal L-2449 Luxembourg Tél. +352 226162 Fax +352 466138 E-mail: office.licences@eco.etat.lu</p>	
<p>17. Maďarsko Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (Hungarian Trade Licencing Office) Budapest Németvölgyi út 37-39. 1124 Tel. +36 14585514 Fax +36 14585832 E-mail: keo@mkeh.gov.hu</p>	<p>18. Malta Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriži Żgħar Dipartiment tal-Kummerċ, Xatt Lascaris Valletta VLT 1933 Tel. +356 25690214 Fax +356 21237112 E-mail: commerce@gov.mt</p>	<p>Ministry for the Economy, Investment and Small Business Commerce Department, Trade Services Directorate Lascaris Valletta VLT 1933 Tel. +356 25690214 Fax +356 21237112 E-mail: commerce@gov.mt</p>
<p>19. Holandsko Belastingdienst/Douane (<i>Customs Administration</i>) centrale dienst voor in- en uitvoer Postbus 3070 6401 DN Heerlen Tel. +31 88 1512122 Fax +31 88 1513182</p>	<p>20. Rakúsko Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (<i>Federal Ministry of Science, Research and Economy</i>) Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle Stubenring 1 1010 Wien Tel. +43 171100 – 8353 Fax +43 171100 – 8366</p>	
<p>21. Poľsko Ministerstwo Rozwoju (<i>Ministry of Economic Development</i>) Pl.Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa Tel. +48 226935553 Fax +48 226934021</p>	<p>22. Portugalsko Ministério das Finanças (<i>Ministry of Finance</i>) AT- Autoridade Tributária e Aduaneira DSL – Direcção de Serviços de Licenciamento Rua da Alfândega n° 5 R/C 1149-006 Lisboa Tel. +351 1218813843 Fax +351 1218813986 E-mail: dsl@at.gov.pt</p>	

<p>23. Rumunsko Ministerul Economiei (<i>Ministry of Economy</i>) Comerțului și Mediului de Afaceri Direcția Politici Comerciale Calea Victoriei, nr.152, sector 1 010096 București Tel. +40 213150081 Fax +40 213150454 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>	<p>24. Slovinsko Ministrstvo za finance (<i>Ministry of Finance</i>) Finančna uprava Republike Slovenije Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice Tel. +386 42027583 Fax +386 42024969 E-mail: taric.fu@gov.si</p>	
<p>25. Slovensko Ministerstvo hospodárstva SR (<i>Ministry of Economy of the Slovak Republic</i>) Odbor výkonu obchodných opatrení Mierová 19 827 15 Bratislava Tel. +421 248547019 Fax +421 243423915 E-mail: jan.krocka@mhsr.sk</p>	<p>26. Fínsko Tulli (<i>Finnish Customs</i>) PL 512 FI-00101 Helsinki Tel. +358 2955200 E-mail: kirmo@tulli.fi</p>	<p>Tullen (<i>Finnish Customs</i>) PB 512 FI-00101 Helsingfors Tel. +358 2955200 E-mail: kirmo@tulli.fi</p>
<p>27. Švédsko Kommerskollegium (<i>National Board of Trade</i>) Box 6803 SE-113 86 Stockholm Tel. +46 86904800 Fax +46 8306759 E-mail: registrator@kommers.se</p>	<p>28. Spojené kráľovstvo Department for International Trade 1 Victoria Street London SW1H 0ET E-mail: grant.mosedale@trade.gsi.gov.uk</p>	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2149**zo 7. decembra 2016,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Noix de Grenoble (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 a článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Noix de Grenoble“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením Komisie (ES) č. 1204/2003 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Francúzske orgány Komisii oznámili listami z 18. decembra 2014 a 31. júla 2015, že baliarne orechov Les Jumelles Ets Huot, ZA Les Creux, 26600 Gervans a SN Comptoir rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage, so sídlom na ich území mimo dotknutej zemepisnej oblasti, uvádzali legálne na trh produkt pod obchodným názvom „Noix de Grenoble“, pričom tento názov používali nepretržite dlhšie ako päť rokov, na čo sa poukázalo v rámci vnútroštátneho námietkového konania. Na základe zmeny špecifikácie nebude môcť názov zapísaný do registra používať ani jeden z týchto dvoch podnikov z dôvodu ustanovenia, ktorým sa balenie obmedzuje na vymedzenú zemepisnú oblasť.
- (4) Keďže podniky Les Jumelles Ets Huot, ZA Les Creux, 26600 Gervans a SN Comptoir rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage spĺňajú podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, ktoré umožňujú využívať prechodné obdobie na legálne používanie obchodného názvu aj po zmene špecifikácie, malo by im byť udelené prechodné obdobie v dĺžke piatich rokov odo dňa schválenia uvedenej zmeny s cieľom umožniť im používať názov „Noix de Grenoble“.
- (5) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie by sa mala schváliť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Noix de Grenoble“ (CHOP) sa schvaľuje.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 148, 21.6.1996, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 168, 5.7.2003, s. 10.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 130, 13.4.2016, s. 12.

Článok 2

Podnikom Les Jumelles Ets Huot, ZA Les Creux, 26600 Gervans a SN Comptoir rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage sa povoľuje naďalej používať názov „Noix de Grenoble“ (CHOP) zapísaný do registra počas piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2150**zo 7. decembra 2016****o povolení prípravkov z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 a *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 boli predložené žiadosti o povolenie prípravkov z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 a *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150. K žiadostiam boli priložené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosti sa týkajú povolenia prípravkov z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 a *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat, ktoré sa majú zaradiť do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 21. apríla 2016 ⁽²⁾ k záveru, že prípravok z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 nemá za navrhovaných podmienok použitia nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie. Táto doplnková látka by sa však mala považovať za potenciálny respiračný senzibilizátor. Úrad takisto dospel k záveru, že príslušný prípravok má potenciál zlepšiť výrobu siláže pripravovanej z ľahko, stredne ťažko a ťažko silážovateľného materiálu. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metódach analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Úrad dospel v stanovisku z 24. mája 2016 ⁽³⁾ k záveru, že prípravok z *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 nemá za navrhovaných podmienok použitia nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie. Táto doplnková látka by sa však mala považovať za potenciálny respiračný senzibilizátor. Úrad takisto dospel k záveru, že príslušný prípravok má potenciál znižovať degradáciu bielkovín v siláži pripravovanej z ľahko, stredne ťažko a ťažko silážovateľného materiálu. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metódach analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (6) Z posúdenia prípravkov z *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 a *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedených prípravkov by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2016) 14(6):4479.⁽³⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2016) 14(6):4506.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Povolenie

Prípravky špecifikované v prílohe, ktoré patria do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľujú ako doplnkové látky vo výžive zvierat.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Doplnková látka	Chemický vzorec, opis, analytické metódy	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					JTK doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu			
Technologické doplnkové látky: doplnkové látky do siláže								
1k20750	Lactobacillus plantarum DSM 29025	Zloženie doplnkovej látky prípravok z <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 29025 s obsahom najmenej 8×10^{10} JTK/g doplnkovej látky. <i>Charakteristika účinnej látky</i> životaschopné bunky <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 29025. <i>Analytická metóda</i> ⁽¹⁾ Stanovenie počtu mikroorganizmov v kŕmnej doplnkovej látke: difúznou platňovou metódou na MRS agare (EN 15787). Identifikácia v kŕmnej doplnkovej látke: pulznou gélovou elektroforézou (PFGE).	všetky druhy zvierat	—	—	—	1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uveďte podmienky skladovania. 2. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 5×10^7 JTK/kg čerstvého materiálu. 3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixu stanoví prevádzkovatelia kŕmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne bezpečnostné riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nie je možné takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrany dýchacích ciest.	28. decembra 2026
1k20751	Lactobacillus plantarum NCIMB 42150	Zloženie doplnkovej látky prípravok z <i>Lactobacillus plantarum</i> NCIMB 42150 s obsahom minimálne 1×10^{11} JTK/g doplnkovej látky.	všetky druhy zvierat	—	—	—	1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uveďte podmienky skladovania.	28. decembra 2026

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Doplnková látka	Chemický vzorec, opis, analytické metódy	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					JTK doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu			
		<p><i>Charakteristika účinnej látky</i></p> <p>životaschopné bunky <i>Lactobacillus plantarum</i></p> <p>NCIMB 42150.</p> <p><i>Analytická metóda</i> ⁽¹⁾</p> <p>Stanovenie počtu mikroorganizmov v kŕmnej doplnkovej látke: difúznou platňovou metódou na MRS agare (EN 15787).</p> <p>Identifikácia v kŕmnej doplnkovej látke: pulznou gélovou elektroforézou (PFGE).</p>					<p>2. Minimálny obsah doplnkovej látky, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: 1×10^8 JTK/kg čerstvého materiálu.</p> <p>3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne bezpečnostné riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nie je možné takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrany dýchacích ciest.</p>	

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2151**zo 7. decembra 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2016

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	CL	115,2
	MA	103,9
	TN	200,0
	TR	116,3
	ZZ	133,9
0707 00 05	EG	191,7
	MA	79,2
	TR	159,2
0709 93 10	ZZ	143,4
	MA	130,4
	TR	155,5
0805 10 20	ZZ	143,0
	TR	64,9
	UY	62,9
0805 20 10	ZA	59,7
	ZZ	62,5
	MA	70,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	71,7
	ZZ	71,3
	IL	114,7
0805 50 10	TR	80,5
	ZZ	97,6
	TR	82,6
0808 10 80	ZZ	82,6
	US	100,7
	ZA	160,7
0808 30 90	ZZ	130,7
	CN	88,6
	TR	126,8
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2152

z 27. októbra 2016

o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel II – Európska rada a Rada

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2014 ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na konsolidované ročné účtovné závierky Európskej únie za rozpočtový rok 2014 (COM(2015)377 – C8-0201/2015) ⁽²⁾,
 - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami inštitúcií ⁽³⁾,
 - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽⁴⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽⁵⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2014, ako aj na priložené uznesenie,
 - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁶⁾, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V k rokovaciemu poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0271/2016),
1. neudeľuje generálnemu tajomníkovi Rady absolútorium za plnenie rozpočtu Európskej rady a Rady za rozpočtový rok 2014;
 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Európskej rade, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda

Martin SCHULZ

generálny tajomník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2014.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 377, 13.11.2015, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 373, 10.11.2015, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 377, 13.11.2015, s. 146.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 20.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2153

z 27. októbra 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel II – Európska rada a Rada

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel II – Európska rada a Rada,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V k rokovaciemu poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0271/2016),
- A. keďže všetky inštitúcie Únie by mali byť transparentné a v plnej miere skladať účty občanom Únie za využívanie finančných prostriedkov, ktoré im ako inštitúciám Únie boli zverené;
- B. keďže Európska rada a Rada by mali byť ako inštitúcie Únie demokraticky zodpovedné voči občanom Únie, pretože sú príjemcami prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie;
1. pripomína úlohu Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o udeľovanie absolútoría za plnenie rozpočtu, stanovenú v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) o rozpočtových pravidlách;
 2. upozorňuje, že podľa článku 335 ZFEÚ je „[...] Únia zastúpená aj každou z inštitúcií na základe ich administratívnej autonómie v záležitostiach týkajúcich sa ich fungovania“ a že so zreteľom na článok 55 nariadenia o rozpočtových pravidlách to znamená, že každá inštitúcia zodpovedá za plnenie svojho vlastného rozpočtu;
 3. zdôrazňuje úlohu Európskeho parlamentu a iných inštitúcií v rámci postupu udelenia absolútoría, ktorý sa riadi ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, najmä jeho článkami 164 až 166;
 4. konštatuje, že v súlade s článkom 94 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu sa „ustanovenia, ktoré upravujú postup udelenia absolútoría Komisii za plnenie rozpočtu, použijú aj na postup udelenia absolútoría [...] osobám zodpovedným za plnenie rozpočtu ostatných orgánov a inštitúcií Európskej únie, ako sú Rada (pokiaľ ide o jej výkonné právomoci) [...]“;
 5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada sa doteraz nevyjadrila v súvislosti s pripomienkami Európskeho parlamentu v jeho uznesení z 28. apríla 2016 ⁽¹⁾ o absolútoriu, pokiaľ ide o trend rastúcej miery nevyužitých prostriedkov a prenosov záväzkov, ktorý sa prejavil v predchádzajúcich rokoch;

Nevyriešené otázky

6. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska rada a Rada neposkytujú Európskemu parlamentu svoje výročné správy o činnosti; považuje to za neprípustné a škodlivé pre dobré meno inštitúcií;
7. vyjadruje poľutovanie nad tým, že rozpočet Európskej rady a rozpočet Rady doteraz neboli oddelené, ako to odporučil Európsky parlament v posledných uzneseniach o absolútoriu;
8. berie na vedomie informácie o politike v oblasti nehnuteľností uvedené na webovom sídle Rady; ďalej konštatuje, že neexistujú žiadne informácie o nákladoch vzniknutých v súvislosti s týmito budovami; požaduje, aby sa Európskemu parlamentu v nasledujúcej výročnej finančnej správe poskytli podrobné informácie;

(¹) Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 21.

9. opakuje svoju výzvu, pokiaľ ide o správy o pokroku projektov v oblasti nehnuteľností a podrobný rozpis dosiaľ vzniknutých nákladov; požaduje informácie o nákladoch, ktoré sa týkajú oneskoreného dokončenia budovy Europa;
10. opakuje svoju výzvu Rade, aby informovala o svojom postupe administratívnej modernizácie, najmä pokiaľ ide o predpokladaný vplyv na rozpočet Rady;
11. vyzýva Radu, aby čo najskôr prijala kódex správania s cieľom zabezpečiť integritu inštitúcií; opakuje svoju výzvu Rade, aby bez ďalšieho meškania vykonávala pravidlá oznamovania nekalých praktík;
12. vyzýva Radu, aby sa pripojila k registru transparentnosti a zabezpečila transparentnosť a zodpovednosť inštitúcií;
13. pripomína svoju výzvu Rade, aby vypracovala podrobné protikorupčné usmernenia a nezávislé politiky v rámci svojich štruktúr, ako aj svoju výzvu, pokiaľ ide o zvýšenie transparentnosti legislatívnych postupov a rokovaní;
14. vyjadruje poľutovanie nad problémami, ktoré sa doteraz opakovane vyskytujú v postupoch udelenia absolutória a ktoré vznikli v dôsledku nedostatku spolupráce zo strany Rady; poukazuje na to, že Európsky parlament odmietol udeliť absolutórium generálnemu tajomníkovi Rady za rozpočtové roky 2009, 2010, 2011, 2012 a 2013 z dôvodov uvedených vo svojich uzneseniach z 10. mája 2011 ⁽¹⁾, 25. októbra 2011 ⁽²⁾, 10. mája 2012 ⁽³⁾, 23. októbra 2012 ⁽⁴⁾, 17. apríla 2013 ⁽⁵⁾, 9. októbra 2013 ⁽⁶⁾, 3. apríla 2014 ⁽⁷⁾, 23. októbra 2014 ⁽⁸⁾ a 27. októbra 2015 ⁽⁹⁾ a odložil svoje rozhodnutie o udelení absolutória generálnemu tajomníkovi Rady za rozpočtový rok 2014 z dôvodov uvedených vo svojom vyššie uvedenom uznesení z 28. apríla 2016;
15. trvá na tom, že účinná rozpočtová kontrola si vyžaduje spoluprácu Európskeho parlamentu a Rady, ako je uvedené v jeho vyššie uvedenom uznesení z 28. apríla 2016; potvrdzuje, že Európsky parlament nie je schopný prijať kvalifikované rozhodnutie o udelení absolutória;
16. pripomína Rade názor Komisie vyjadrený v januári 2014, že všetky inštitúcie sú v plnej miere súčasťou postupu riešenia poznámok Európskeho parlamentu, ktoré vznesie v postupe udelenia absolutória, a že by všetky inštitúcie mali spolupracovať s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie postupu udelenia absolutória;
17. konštatuje, že Komisia uviedla, že nebude dozerať na plnenie rozpočtu ostatných inštitúcií a že zodpovedanie otázok adresovaných inej inštitúcii by bolo narušením autonómie tejto inštitúcie pri plnení jej vlastného rozpočtového oddielu;
18. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada stále neposkytla odpovede na otázky Európskeho parlamentu; pripomína závery zo seminára Európskeho parlamentu, ktorý sa konal 27. septembra 2012, o práve Európskeho parlamentu udeliť absolutórium Rade; pripomína aj článok 15 ods. 3 tretí pododsek ZFEÚ, v ktorom sa uvádza, že každá inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra zabezpečí transparentnosť svojej práce;
19. konštatuje, že len tri z dvadsiatich siedmich otázok, ktoré Rade predložili členovia Výboru pre kontrolu rozpočtu v súvislosti s rozpočtovým rokom 2014, boli jasne zodpovedané v dokumentoch poskytnutých Radou v rámci postupu udelenia absolutória;
20. trvá na tom, že výdavky Rady musia byť kontrolované rovnakým spôsobom ako výdavky ostatných inštitúcií a že základné prvky tejto kontroly boli stanovené v jeho uzneseniach o absolutóriu za minulé roky;
21. zdôrazňuje právomoc Európskeho parlamentu udeľovať absolutórium podľa článkov 316, 317 a 319 ZFEÚ v súlade so súčasným výkladom a praxou, konkrétne udeľovať absolutórium za každý okruh rozpočtu osobitne s cieľom zachovať transparentnosť a demokratickú zodpovednosť voči daňovníkom Únie;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 250, 27.9.2011, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 26.11.2011, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 286, 17.10.2012, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 350, 20.12.2012, s. 71.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 308, 16.11.2013, s. 22.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 97.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 266, 5.9.2014, s. 26.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 334, 21.11.2014, s. 95.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2015, s. 49.

22. zastáva názor, že skutočnosť, že Rada nepredložila Európskemu parlamentu požadované dokumenty, naruša predovšetkým právo občanov Únie na informácie a transparentnosť a ako prejav určitého demokratického deficitu v inštitúciách Únie začína byť dôvodom na znepokojenie;
 23. zastáva názor, že to predstavuje vážne porušenie povinností, ako sú stanovené v zmluvách a je presvedčený, že príslušné zainteresované strany musia podniknúť nevyhnutné kroky s cieľom zaoberať sa touto otázkou bez ďalšieho odkladu; zdôrazňuje, že revízia zmlúv a finančného nariadenia je potrebná v záujme objasnenia cieľov a procesov v rámci postupu udelenia absolutória a vymedzenia sankcií za porušenie pravidiel, ako je uvedené v zmluvách;
 24. domnieva sa, že nedostatok spolupráce Európskej rady a Rady s orgánom udeľujúcim absolutorium predstavuje negatívny signál pre občanov Únie.
-

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2154**z 27. októbra 2016****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0058/2016),
- so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede výkonného riaditeľa spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ENIAC a spoločného podniku ARTEMIS),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 209,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007 o založení spoločného podniku ENIAC ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku ECSEL ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 12,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0264/2016),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 432.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ENIAC a spoločného podniku ARTEMIS) za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014;
2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ENIAC a spoločného podniku ARTEMIS), Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2155

z 27. októbra 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0264/2016),
- A. keďže spoločný podnik ENIAC (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený 20. decembra 2007 na obdobie 10 rokov s cieľom stanoviť a vykonávať plán výskumu pre rozvoj kľúčových kompetencií pre nanoelektroniku v rôznych oblastiach použitia;
- B. keďže spoločný podnik získal finančnú samostatnosť v júli 2010;
- C. keďže zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú Únia zastúpená Komisiou, Belgicko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo a združenie subjektov pôsobiach v oblasti nanoelektroniky v Európe (AENEAS);
- D. keďže maximálna výška príspevku Únie na spoločný podnik na obdobie 10 rokov je 450 000 000 EUR, ktoré sa uhradí z rozpočtu siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu;
- E. keďže AENEAS má poskytnúť príspevok na prevádzkové náklady spoločného podniku vo výške najviac 30 000 000 EUR a členské štáty majú poskytnúť nepeňažné príspevky na prevádzkové náklady a finančné príspevky vo výške aspoň 1,8-násobku príspevku Únie;
- F. keďže spoločný podnik a spoločný podnik ARTEMIS (ďalej len „ARTEMIS“) boli zlúčené a vznikla tak spoločná technologická iniciatíva Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ďalej len „STI ECSEL“), ktorá začala vykonávať svoju činnosť v júni 2014 na obdobie 10 rokov;

Rozpočtové a finančné hospodárenie

1. uznáva, že ročná účtovná závierka spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 26. júnu 2014 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;
2. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za obdobie od 1. januára do 26. júna 2014 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vydal už štvrtý rok za sebou výrok s výhradou, pokiaľ ide o zákonnosť a riadnosť príslušných operácií, a to na základe toho, že administratívne dohody podpísané s vnútroštátnymi orgánmi financovania (ďalej len „VOF“) o audite výkazov nákladov na projekty neobsahujú praktické opatrenia pre audity ex-post;
3. berie na vedomie informáciu uvedenú v správe Dvora audítorov, že spoločný podnik nehodnotil kvalitu audítorských správ prijatých od VOF, ktoré sa týkali nákladov súvisiacich s ukončenými projektmi; konštatuje tiež, že po hodnotení stratégií auditu troch NFA nebolo možné posúdiť, či audity ex-post fungujú účinne, keďže NFA používajú rôzne metodiky, čo spoločnému podniku neumožnilo vypočítať váženú chybovosť ani zostatkovú chybovosť; poznamenáva tiež, že STI ECSEL potvrdila, že zo záverov jej rozsiahleho hodnotenia vnútroštátnych systémov záruk vyplynulo, že môžu poskytovať primeranú ochranu finančných záujmov členov spoločného podniku;
4. berie na vedomie, že STI ECSEL vyzvala vnútroštátne orgány financovania, aby predložili dôkaz o tom, že vykonávanie vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu zákonnosti a riadnosti operácií, a konštatuje, že do termínu 30. júna 2016 predložilo 76 % vyzvaných vnútroštátnych orgánov financovania, čo predstavuje 96,79 % celkových výdavkov ARTEMIS a spoločného podniku, požadované dokumenty a potvrdilo, že vykonávanie vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu zákonnosti a riadnosti operácií;

5. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov konečný rozpočet spoločného podniku na rozpočtový rok 2014 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 2 356 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 76 500 250 EUR;
 6. berie na vedomie, na základe informácií spoločného podniku, že vnútroštátne systémy záruk boli preskúmané do apríla 2015 v prípade krajín prijímajúcich 54,2 % grantov spoločného podniku; víta zámer spoločného podniku pokračovať v tomto hodnotení a pokryť až 92,7 % celkových pridelených grantov spoločnému podniku; víta potvrdenie spoločného podniku, že vnútroštátne postupy poskytujú dostatočnú záruku, pokiaľ ide o zákonnosť a riadnosť príslušných transakcií.
-

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2156
z 27. októbra 2016
o účtovnej závierke spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0058/2016),
- so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede výkonného riaditeľa spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ENIAC a spoločného podniku ARTEMIS),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 209,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007 o založení spoločného podniku ENIAC ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku ECSEL ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 12,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0264/2016),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 432.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku ENIAC za rozpočtový rok 2014;
2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ENIAC a spoločného podniku ARTEMIS), Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2157**z 27. októbra 2016****o absolutóriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ARTEMIS za obdobie od 1. januára do 26. júna 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0055/2016),
 - so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolutóriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede výkonného riaditeľa spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ARTEMIS a spoločného podniku ENIAC),
 - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 209,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o založení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy ⁽⁵⁾,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a článok 12,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁷⁾,
 - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁸⁾,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0276/2016),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ARTEMIS a spoločného podniku ENIAC) absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014;
 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 9.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 10.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 425.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ARTEMIS a spoločného podniku ENIAC), Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2158

z 27. októbra 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0276/2016),
- A. keďže spoločný podnik ARTEMIS (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený v decembri 2007 na obdobie 10 rokov s cieľom zaviesť a realizovať program výskumu v oblasti vývoja kľúčových technológií pre zabudované počítačové systémy v rôznych oblastiach použitia, aby sa posilnila konkurencieschopnosť a udržateľnosť Únie a umožnil vznik nových trhov a spoločenských aplikácií;
- B. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať v októbri 2009;
- C. keďže maximálna výška príspevku Únie pre spoločný podnik na obdobie 10 rokov je 420 000 000 EUR, ktoré sa uhradia z rozpočtu siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu;
- D. keďže finančné príspevky členských štátov spoločného podniku ARTEMIS by mali spolu predstavovať minimálne 1,8-násobok finančného príspevku Únie a nepeňažný príspevok organizácií v oblasti výskumu a vývoja, ktoré sa zúčastňujú na projektoch, má byť počas trvania spoločného podniku rovnaký alebo väčší ako príspevok verejných orgánov;
- E. keďže spoločný podnik a spoločný podnik ENIAC (ďalej len „ENIAC“) boli zlúčené a vznikla tak spoločná technologická iniciatíva Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ďalej len „STI ECSEL“), ktorá začala vykonávať svoju činnosť v júni 2014 a bude trvať 10 rokov;

Rozpočtové a finančné hospodárenie

1. berie na vedomie, že účtovná závierka spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 26. júnu 2014 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušné rozpočtové obdobie ukončené k danému dňu v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;
2. vyjadruje znepokojenie, že Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vydal výrok s výhradou, pokiaľ ide o zákonnosť a riadnosť príslušných operácií, a to na základe toho, že administratívne dohody podpísané s vnútroštátnymi orgánmi financovania o audite výkazov nákladov na projekty neobsahujú praktické opatrenia pre audity *ex-post*;
3. berie na vedomie informáciu uvedenú v správe Dvora audítorov, že spoločný podnik nehodnotil kvalitu auditorských správ prijatých od vnútroštátnych orgánov financovania, ktoré sa týkali nákladov súvisiacich s ukončenými projektmi; konštatuje tiež, že po vyhodnotení stratégií auditu troch vnútroštátnych orgánov financovania nebolo možné posúdiť, či audity *ex-post* fungovali účinne, keďže vnútroštátne orgány financovania používajú rôzne metodiky, čo spoločnému podniku neumožnilo vypočítať váženú chybovosť ani zostatkovú chybovosť;
4. berie na vedomie, že STI ECSEL vykonala rozsiahle posúdenie účinnosti systémov záruk na vzorke 10 členských štátov ARTEMIS a ENIAC, ktoré majú najväčší podiel prevádzkového rozpočtu STI ECSEL a pokrývajú 89,5 % celkových pridelených grantov spoločného podniku, a poznamenáva, že na základe osvedčení o ukončení projektu do 13. júna 2016 posúdenie preukazuje, že miera pokrytia je trikrát vyššia ako prahová hodnota 20 %, pri prekročení ktorej sa vnútroštátne systémy sa považujú za dostatočné v rámci stratégie auditov *ex-post*;

5. berie na vedomie, že STI ECSEL vyzvala vnútroštátne orgány financovania, aby predložili dôkaz o tom, že vykonávanie vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu o zákonnosti a riadnosti operácií, a konštatuje, že do termínu 30. júna 2016, 76 % vyzvaných vnútroštátnych orgánov financovania, čo predstavuje 96,79 % spoločných výdavkov spoločných podnikov ARTEMIS a ENIAC, predložilo požadované dokumenty a potvrdilo, že vykonávanie vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu o zákonnosti a riadnosti operácií;
6. berie na vedomie, že konečný rozpočet spoločného podniku na rozpočtový rok 2014 zahŕňal podľa správy Dvora audítorov viazané rozpočtové prostriedky vo výške 2 554 510 EUR a platobné (operačné) rozpočtové prostriedky vo výške 30 330 178 EUR;

Vnútoraná kontrola

7. so znepokojením berie na vedomie, že spoločný podnik nepodnikol žiadne kroky v súvislosti s niektorými normami vnútornej kontroly týkajúcimi sa informácií a finančného výkazníctva: najmä pokiaľ ide o hodnotenie činností, posudzovanie systémov vnútornej kontroly a oddelenie vnútorného auditu (IAC); poznamenáva, že to bolo spôsobené nadchádzajúcim zlúčením; berie na vedomie, že medzičasom STI ECSEL dosiahla výrazný pokrok, pokiaľ ide o vykonávanie systému vnútornej kontroly a zriadenie IAC.
-

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/2159
z 27. októbra 2016
o účtovnej závierke spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ARTEMIS za obdobie od 1. januára do 26. júna 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolútoria spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0055/2016),
- so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolutoriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede výkonného riaditeľa spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ARTEMIS a spoločného podniku ENIAC),
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 209,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o založení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a článok 12,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0276/2016),

1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2014;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 425.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL (pôvodne spoločného podniku ARTEMIS a spoločného podniku ENIAC), Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2016/2160**z 27. októbra 2016****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0052/2016),
- so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede riaditeľa Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy,
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 208,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody ⁽⁵⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0275/2016),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 438.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

1. udeľuje riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2014;
2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2016/2161

z 27. októbra 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0275/2016),
- A. keďže Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený v marci 2007 na obdobie 35 rokov;
- B. keďže členmi spoločného podniku sú Euratom zastúpený Komisiou, členské štáty Euratomu a tretie krajiny, ktoré s Euratomom uzavreli dohody o spolupráci v oblasti riadenej jadrovej syntézy;
- C. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať v marci 2008;
1. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2014 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách;
 2. berie na vedomie, že konečný rozpočet na rok 2014, ktorý sa mohol čerpať, zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 1 168 800 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 567 600 000 EUR; miera plnenia viazaných rozpočtových prostriedkov bola 100 % a platobných rozpočtových prostriedkov 88,5 %; konštatuje však, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov vzhľadom na pôvodný rozpočet na rok 2014 bola 73 %;
 3. konštatuje, že v dôsledku súčasných problémov pri realizácii projektu ITER nový generálny riaditeľ organizácie ITER predstavil Rade ITER akčný plán s konkrétnymi opatreniami na riešenie hlavných obmedzení, ktoré v súčasnosti vplyvajú na vývoj projektu ITER; ďalej konštatuje, že čo sa týka spoločného podniku, jeho nový úradujúci riaditeľ vypracoval akčný plán pre spoločný podnik, ktorý vo veľkej miere podporuje akčný plán organizácie ITER; berie na vedomie, že úradujúci riaditeľ spoločného podniku predložil akčný plán správnej rade spoločného podniku v marci 2015, ktorá ho vtedy v plnej miere podporila, a že akčný plán spoločného podniku vo viacerých hľadiskách dopĺňa akčný plán organizácie ITER a určuje ďalšie zlepšenia vlastných operácií spoločného podniku; poznamenáva, že v čase konania auditu sa stále pracovalo na stanovení praktických opatrení na realizáciu oboch akčných plánov; okrem toho konštatuje, že organizácia ITER a spoločný podnik tieto akčné plány realizujú a pozorne dodržiavajú od marca 2015 a že sa očakáva, že prinesú zlepšenia; požaduje včasné predloženie správy o vykonávaní týchto akčných plánov;
 4. víta závery zo zasadnutia Rady ITER z 15. a zo 16. júna 2016, ktorá potvrdila, že projekt ITER ide v súčasnosti správnym smerom, a to spôsobom, ktorý umožní zdravý, realistický a podrobný návrh harmonogramu a súvisiacich nákladov na generovanie prvej plazmy, schválila aktualizovaný integrovaný harmonogram projektu ITER, ktorý určuje dátum generovania prvej plazmy v decembri 2025, uviedla, že úspešné ukončenie všetkých etáp projektu v stanovenom termíne alebo s predstihom pozitívne preukazuje kolektívnu schopnosť organizácie ITER a domácich agentúr naďalej plniť aktualizovaný integrovaný harmonogram, a zdôraznila, že dôkazy o zvýšenej účinnosti rozhodovania, lepšom chápaní rizík a prísnom dodržiavaní záväzkov poskytujú nový základ pre presvedčenie, že projekt ITER si zachová svoju súčasnú pozitívnu dynamiku;
 5. víta pozíciu Rady ITER, podľa ktorej by výrazné zameranie na kľúčové prvky generovania prvej plazmy malo účinne znížiť riziká projektu ITER a že aktualizovaný integrovaný harmonogram je najlepšou technicky uskutočniteľnou cestou ku generovaniu prvej plazmy, ktorou sa zavŕšia kľúčové fázy montáže a uvedenia do prevádzky tokamaku a podporných zariadení;

6. konštatuje, že etapy, ktoré stanovila Rada ITER na svojom zasadnutí 18. a 19. novembra 2015, sú v pokročilom štádiu a že štyri zo šiestich medzníkov pre spoločný podnik Fusion for Energy (ďalej len „F4E“) na rok 2016 už boli splnené;
 7. konštatuje, že problematika prenájmu priestorov spoločného podniku je vyriešená, keďže španielska vláda ponúkla dohodu o dlhodobom prenájme súčasných priestorov a rozšírenie terajších kancelárskych priestorov o ďalšie podlažie; v tejto súvislosti konštatuje, že správna rada spoločného podniku na svojom zasadnutí 29. a 30. júna 2016 vzala na vedomie uzatvorenie dohody o dlhodobom prenájme kancelárií pre F4E medzi Španielskym kráľovstvom a vlastníkom budovy a schválila plány na modernizáciu kancelárskych priestorov pridelených spoločnému podniku;
 8. berie na vedomie čiastočné uplatňovanie služobného poriadku a nabáda spoločný podnik, aby pokračoval vo vykonávaní zostávajúcich predpisov; s uspokojením berie na vedomie skutočnosť, že od 1. januára 2016 nadobudli účinnosť nové nariadenie o rozpočtových pravidlách a nové vykonávacie predpisy spoločného podniku; oceňuje, že spoločný podnik vytvoril pracovnú definíciu toho, čo je uplatnením jadrovej syntézy a čo nie, vďaka čomu sa zjednodušuje určenie rozsahu pôsobnosti výlučného využívania práv duševného vlastníctva, ktoré vyplývajú zo zmlúv.
-

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2016/2162**z 27. októbra 2016****o účtovnej závierke Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014,
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku ⁽¹⁾,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti ⁽²⁾ vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2014 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2016 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2014 (05587/2016 – C8-0052/2016),
- so zreteľom na svoje rozhodnutie z 28. apríla 2016 ⁽³⁾, ktorým sa odkladá rozhodnutie o absolútoriu za rozpočtový rok 2014, a na odpovede riaditeľa Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy,
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 208,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody ⁽⁵⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na článok 94 a prílohu V rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na druhú správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0275/2016),

1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2014;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 33.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 438.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

predseda
Martin SCHULZ

generálny tajomník
Klaus WELLE

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2163**zo 6. decembra 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk,
pokiaľ ide o externých audítorov Banca d'Italia**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Protokol č. 4 o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä na jeho článok 27 ods. 1,

so zreteľom na odporúčanie Európskej centrálnej banky z 23. septembra 2016 Rade Európskej únie o externých audítoroch Banca d'Italia (ECB/2016/28) ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Účty Európskej centrálnej banky (ECB) a národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro, majú overiť nezávislí externí audítori, odporúčaní Radou guvernérov ECB a schválení Radou.
- (2) Mandát externých audítorov Banca d'Italia sa skončil po vykonaní auditu za rozpočtový rok 2015. Preto je potrebné vymenovať externých audítorov od rozpočtového roku 2016.
- (3) Banca d'Italia si za svojho externého audítora na rozpočtové roky 2016 až 2022 vybrala spoločnosť BDO Italia S.p.A..
- (4) Rada guvernérov ECB odporučila, aby sa za externých audítorov Banca d'Italia na rozpočtové roky 2016 až 2022 vymenovala spoločnosť BDO Italia S.p.A.
- (5) Následne po odporúčaní Rady guvernérov ECB by sa rozhodnutie Rady 1999/70/ES ⁽²⁾ malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 rozhodnutia 1999/70/ES sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Spoločnosť BDO Italia S.p.A. sa týmto schvaľuje za externých audítorov Banca d'Italia na rozpočtové roky 2016 až 2022.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené ECB.

V Bruseli 6. decembra 2016

Za Radu
predseda
P. KAŽIMÍR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 366, 5.10.2016, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 1999/70/ES z 25. januára 1999 o externých audítoroch národných centrálnych bánk (Ú. v. ES L 22, 29.1.1999, s. 69).

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2016/2164**z 30. novembra 2016****o schválení objemu emisie mincí v roku 2017 (ECB/2016/43)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/2332 zo 4. decembra 2015 o procesnom rámci pre schvaľovanie objemu emisie euromincí (ECB/2015/43) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2,

keďže:

- (1) Európska centrálna banka (ECB) má od 1. januára 1999 výhradné právo schvaľovať objem emisie mincí vydávaných členskými štátmi, ktorých menou je euro.
- (2) 19 členských štátov, ktorých menou je euro, predložilo ECB na schválenie svoje žiadosti o schválenie objemu euromincí, ktoré sa majú vydať v roku 2017, doplnené vysvetlivkami o použitej metóde odhadu. Niektoré z týchto členských štátov poskytli aj dodatočné informácie, ktoré sa týkajú obehových mincí, ak ich mali dotknuté členské štáty k dispozícii a považovali ich za dôležité na odôvodnenie ich žiadosti.
- (3) Keďže právo členských štátov vydávať euromince je obmedzené objemom emisie, ktorý schvaľuje ECB, členské štáty nemôžu prekročiť objemy schválené ECB bez jej predchádzajúceho súhlasu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Schválenie objemu euromincí, ktoré sa majú vydať v roku 2017**

ECB týmto schvaľuje objem euromincí, ktoré majú členské štáty, ktorých menou je euro, vydať v roku 2017, ako je uvedené v tejto tabuľke:

(v miliónoch EUR)

	Schválený objem euromincí, ktoré sa majú vydať v roku 2017		
	Obehové mince	Pamätné mince (neurčené do obehu)	Objem emisie mincí
Belgicko	51,0	1,0	52,0
Nemecko	419,0	219,0	638,0
Estónsko	9,7	0,3	10,0
Írsko	30,7	0,8	31,5
Grécko	106,3	0,6	106,9
Španielsko	359,3	30,0	389,3
Francúzsko	224,3	51,0	275,3
Taliansko	94,2	1,8	96,0

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 328, 12.12.2015, s. 123.

(v miliónoch EUR)

	Schválený objem euromincí, ktoré sa majú vydať v roku 2017		
	Obehové mince	Pamätné mince (neurčené do obehu)	Objem emisie mincí
Cyprus	14,0	0,1	14,1
Lotyšsko	16,3	0,3	16,6
Litva	30,0	0,3	30,3
Luxembursko	17,7	0,2	17,9
Malta	10,2	0,2	10,4
Holandsko	25,0	4,0	29,0
Rakúsko	87,2	181,8	269,0
Portugalsko	62,0	3,0	65,0
Slovinsko	24,0	2,0	26,0
Slovensko	15,6	1,4	17,0
Fínsko	35,0	10,0	45,0
Spolu	1 631,5	507,8	2 139,3

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia adresátom.

Článok 3

Adresáti

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom, ktorých menou je euro.

Vo Frankfurt nad Mohanom 30. novembra 2016

Prezident ECB
Mario DRAGHI

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK